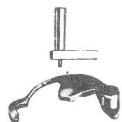


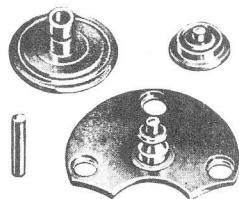
1489

Roue-cliquet  
Pawl winding wheel  
Rueda-trinquete  
Klinkenrad  
Ruota a cricco



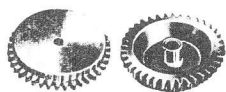
1491

Verrou de masse oscillante  
Oscillating weight bolt  
Cerrojito de masa oscilante  
Riegel für Schwingmasse  
Paletto della massa oscillante



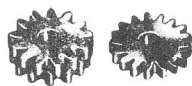
1496

Axe de masse oscillante  
Oscillating weight axle  
Eje de masa oscilante  
Achse für Schwingmasse  
Asse della massa oscillante



1498

Roue-palier de masse oscillante  
Bearing wheel for oscillating weight  
Ruedasoporte de masa oscilante  
Schwingmassen-Lagerrad  
Ruota-mozzo della massa oscillante



1499

Renvoi d'inverseur  
Reverser connecting wheel  
Rueda de transmisión de inversor  
Rad für Wechsler  
Rinvio dell'invertitore



1500

Pignon baladeur  
Wig-wag pinion  
Piñón corredera  
Umstelltrieb  
Pignone ballerino

## Calibres calendrier - Calibers with calendar



2515

Planche supplémentaire du calendrier  
Additional calendar plate  
Placa suplementaria del calendario  
Kalender-Ergänzungsplatte  
Tavola supplementare del calendario



2534

Assise de l'indicateur de quantième  
Date indicator seat  
Asiento del indicador de fecha  
Datumanzeiger-Auflage  
Appoggio dell'indicatore della data



2535

Plaque de maintien { de l'étoile de quantième  
Date star } guard  
Date indicator }  
Placa de sujeción { de la estrella de fecha  
del indicador de fecha  
Halteplatte { für Datumstern  
für Datumanzeiger  
Placca di guardia { della stella della data  
dell'indicatore di data



2539

Commande du correcteur de quantième  
Date corrector lever  
Mando del corrector de fecha  
Steuerhebel für Datumkorrektor  
Comando del correttore della data



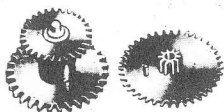
2540

Galet de quantième  
Date roller  
Rollito de fecha  
Datumrolle  
Rullo della data



2541

Ressort du galet de quantième  
Date roller spring  
Muelle del rollito de fecha  
Feder für Datumrolle  
Molla del rullo della data



2542

Renvoi double du calendrier  
Double calendar setting wheel  
Rueda de transmisión doble del calendario  
Doppeltes Kalenderstellrad  
Rinvio doppio del calendario



2543

Roue intermédiaire de quantième  
Intermediate date wheel  
Rueda intermedia de fecha  
Datum-Zwischenrad  
Ruota intermedia della data



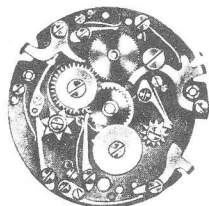
2545

Commande du correcteur des jours  
Day corrector lever  
Mando del corrector de los días  
Steuerhebel für Tageskorrektor  
Comando del correttore dei giorni



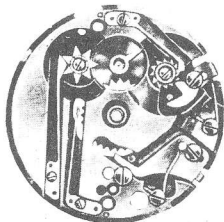
2546

Commande du correcteur des mois  
Month corrector lever  
Mando del corrector de los meses  
Steuerhebel für Monatskorrektor  
Comando del correttore dei mesi



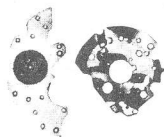
2550

Planche du calendrier, montée  
Calendar plate, mounted  
Placa del calendario ajustada  
Kalenderplatte, montiert  
Tavola del calendario, montata



2551

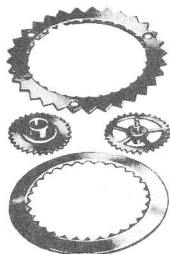
Planche du calendrier  
Calendar plate  
Placa del calendario  
Kalenderplatte  
Tavola del calendario





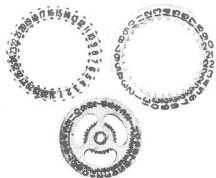
2556

Roue entraîneuse { de l'étoile de quantième  
de l'indicateur de quantième  
Date star } driving wheel  
Date indicator }  
Rueda de arrastre { de la estrella de fecha  
del indicador de fecha  
Datumstern } -Mitnehmerrad  
Datumanzeiger }  
Ruota conduttrice { della stella della data  
dell'indicatore di data



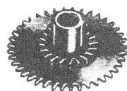
2557

Étoile } de quantième (31 dents)  
Indicateur }  
Date { star } (31 teeth)  
indicator }  
Estrella } de fecha (31 dientes)  
Indicador }  
Datumstern } (31 Zähne)  
Datumanzeiger }  
Stella } della data (31 denti)  
Indicatore }



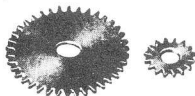
2557/1

Étoile de quantième avec disque-cadran  
Indicateur de quantième, décalqué  
Date star, with dial disk  
Date indicator, transferred  
Estrella de fecha con discosfera  
Indicador de fecha, calcado  
Datumstern mit Kalenderscheibe  
Datumanzeiger mit Druckbild  
Stella della data, con disco-quadrante  
Indicatore della data, ricalcato



2558

Roue des heures double denture  
Double-toothing hour wheel  
Rueda de las horas, doble endentadura  
Stundenrad mit Doppelzahnung  
Ruota delle ore a doppia dentatura



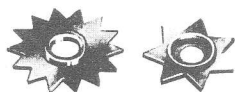
2559

Roue intermédiaire des jours  
Intermediate day wheel  
Rueda intermedia de los días  
Tages-Zwischenrad  
Ruota intermedia dei giorni



2560

Roue entraîneuse de l'étoile des jours  
Day star driving wheel  
Rueda de arrastre de la estrella de los días  
Tagesstern-Mitnehmerrad  
Ruota conduttrice della stella dei giorni



2561

Étoile des jours  
Day star  
Estrella de los días  
Tagesstern  
Stella dei giorni



2561/1

Étoile des jours avec disque-cadran  
Day star with dial disk  
Estrella de los días con discoesfera  
Tages-Kalenderscheibe mit Stern  
Stella dei giorni con disco-quadrante



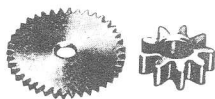
2562

Étoile des mois  
Month star  
Estrella de los meses  
Monatsstern  
Stella dei mesi



2562/1

Étoile des mois avec disque-cadran  
Month star with dial disk  
Estrella de los meses con discoesfera  
Monats-Kalenderscheibe mit Stern  
Stella dei mesi con disco-quadrante



2563

Renvoi du calendrier  
Calendar setting wheel  
Rueda de transmisión del calendario  
Kalenderstellrad  
Rinvio del calendario



2564

Plaque de maintien du correcteur de quantième  
Date corrector guard  
Placa de sujeción del corrector de fecha  
Halter für Datumkorrektor  
Placca di guardia del correttore della data



2565

Pont de l'étoile de quantième  
Date star bridge  
Puente de la estrella de fecha  
Datumstern-Kloben  
Ponte della stella della data



2566

Correcteur de quantième  
Date corrector  
Corrector de fecha  
Datumkorrektor  
Correttore della data



2567

Correcteur des jours  
Day corrector  
Corrector de los días  
Tageskorrektor  
Correttore dei giorni